

DIARIO DE PALMA.

MIÉRCOLES 12 DE JULIO.

PRECIOS DE SUSCRIPCION.

PALMA..... 10 rs.
 MAHON é IBIZA, franco.. 12 id.
 Cada número suelto..... 1 sueldo.

Sale el sol á 4 h. 57 ms. y se pone á 7 h. 25 ms.
 Sale la luna á 9 h. 45 ms. de la noche y se pone á 6 h. 54 ms. de la mañana.
 Un reloj arreglado al tiempo medio debe señalar á medio dia
 12 h. 5 ms.

PUNTOS DE SUSCRIPCION.

PALMA.... Librería de D. F. Guasp.
 MAHON.... D. Matías Mascaró.
 IBIZA..... D. Joaquín Círer y Miramont.

Seccion política.

REVISTA DE LA PRENSA ESTRANGERA.

La retirada de las tropas rusas de los principados, y la posicion que en la cuestion de Oriente ha tomado últimamente el Austria han dado mas consistencia al tema que ya anunciamos en la última de las revistas; ¿cuáles son las negociaciones para la paz ahora posibles? Y esta única cuestion es la mas general é importante que de la prensa estrangera podemos trasladar á nuestros lectores. Es verdad, por otra parte que las naciones con hábitos de libertad y de civilizacion, no deben leer, como las naciones que de ellos no gozan, bien que tengan de libertad y civilizacion las aspiraciones; no buscan aquellas sensaciones, sino dar pábulo á sus pensamientos, y leen porque es deber leer en los civilizados, y no para satisfacer el apetito de la curiosidad. Sea esto, ó la imposibilidad de distraerse en cuestiones secundarias, cuando existe una tan fundamental y que tantos intereses toca, y sea que no existiendo en ella nada mas importante que su resolución, debe absorber necesariamente la atencion de la prensa, ó que se imponga ella el deber de no dejarla derramar como diria un

antiguo escritor nuestro, en otros asuntos, en vano buscaríamos otros temas para esta revista que la terminacion de la presente lucha con condiciones honrosas y garantías de paz duraderas.

La cuestion parece naturalmente dividida en dos partes: 1ª ¿qué política deben seguir las potencias occidentales? 2ª ¿cuál podrán adoptar debiendo ir unida su accion á la del Austria y Prusia? Para ejemplo de las opiniones de la prensa estrangera sobre la primera parte de la cuestion, podremos citar estas palabras del Times en su artículo del 19. (Hay otros en el mismo sentido).

«No ha desaparecido la causa de la guerra, mientras la Rusia conserve los medios de renovarla á la primera ocasion oportuna. Ahora se nos presenta la ocasion, y seria imperdonable que no supiéramos aprovecharla.

El primer paso de los aliados debe ser estrechar el ejército ruso en su retirada y hacerla tan desastrosa como posible sea. El segundo, sitiar por mar y tierra á Sebastopol, y tomar la armada guarecida por los cañones de sus fortalezas..... Tenemos derecho de pedir amplias seguridades para lo venidero, y hasta que se haya conseguido el objeto no debe envainarse la espada que contra nuestra voluntad hemos desenvainado. Nada tememos de las

armas rusas, pero lo tememos todo de la diplomacia moscovita.»

Segun el periódico citado, no basta la simple evacuacion de los principados, acompañada del desprestigio de las armas rusas; ni es posible conceder una tregua so pretexto de arreglarse los preliminares de la paz, porque esta no tendria otro objeto que tener las tropas en lugares insalubres y conseguir por las enfermedades y por la desercion que pudieran el tiempo y las intrigas hacer estallar entre los que permanecen ahora tan compactos, lo que no ha podido el número de las legiones del Czar, ni dar otro resultado que el de las conferencias de Viena.

La política de las potencias, dice, es no dar tiempo al Czar para reparar las pérdidas y el desaliento de sus soldados, sino colocarse en posicion de dictar ellas las condiciones de paz que por medios tan tortuosos y á pesar de tantos sacrificios de amor propio se han solicitado en vano. La Rusia ha sido la primera en desenvainar la espada, no se queje, concluye diciendo, si Francia é Inglaterra son las últimas en envainarla.

Por lo que dice el Times que ha sostenido una política mas conciliadora, ó mas de circunstancias, ó mas inconsecuente, puede formarse una idea de lo que podrán, sobre la cuestion á la órden del día, sostener

el Daily News, el Standart y Siècle que desde un principio han abogado por la guerra, y por la no contemporizacion. Basta decir que el primero de los citados, aconseja que marchen solas Francia é Inglaterra, si el Austria les estorba en su resuelta marcha.

Qué podrán conseguir las potencias occidentales, habiendo unido su accion al Austria y á la Prusia, y siendo al parecer las miras de estas dos potencias distintas de las de Francia é Inglaterra? Con respecto á esta parte de la cuestion la prensa estrangera, salvo alguna escepcion, contentase con no reconocerla, ó confesar que está erizada de dificultades: es decir que no ha entrado todavía en resolverla. Hé aquí lo que dice el Times á cuyos artículos parece se da mayor importancia que la que se acostumbra á un artículo de periódico.

«Creemos que están enteramente convencidas (las potencias alemanas) del grande peligro que ellas y la Europa corren, para que se contentasen con la simple evacuacion de los principados. Están mas interesadas que nosotros mismos en la libre navegacion del Danubio, y en cuidar de que al restablecerse la paz entre la Rusia y la Puerta, no revivan en la misma forma los tratados que daban á la Rusia el protectorado de los dominios otomanos, y que pueden ser-

FOLLETIN.

BIOGRAFÍA DE CAPMANY.

II.

Es, Capmany, á no dudarlo, el mas completo escritor de que en los tiempos modernos puede gloriarse nuestro Principado, pues si otros hubo que acaso le igualaron en laboriosidad y talento, y le superaron en invencion y fantasia, ninguno llegó al plazo necesario para ver ejecutados todos sus proyectos y para que sus facultades se hubiesen desenvuelto en todas las direcciones posibles. No fué una sola la que siguió el talento de Capmany, pero fueron sin embargo pocas, como suele suceder en los escritores eminentes, pudiéndose principalmente distinguir en el cúmulo de sus trabajos al filólogo, al humanista y al economista historiador.

Si entre las vocaciones de nuestro compatriota debiésemos averiguar cuál era la mas decidida señalaríamos la de filólogo, por la cual alcanzó, segun el aserto de dos jueces muy competentes (1). «Tan distinguido lugar y tan dila-

(1) Alcalá Galiano y Salvá en su reimpression del Arte de traducir de nuestro autor. Verdad es que el último moteja de bronco el estilo del mismo en otro punto, pero á lo ménos nada se atreve á decir contra su diction y lenguaje, y en verdad si la permanencia de 55 años en la corte del reino, si su entusiasmo por la lengua patria y el estudio perseverante y profundo que de la misma hizo no hubiesen podido grangearle el título de buen habilitista, necesario fuera confesar que para alcanzarlo se requiere un don especial ó una armonía prestabilita ó prealtable como dijo cierto traductor oficial.

tada y merecida fama en el orbe literario, señaladamente dentro de nuestra patria, donde todavía es venerado su nombre como autoridad de gran peso en materia de diction correcta y castiza.» Vemos en efecto que fué un trabajo filológico el que ya en el año 76 publicó con el título de discursos analíticos, etc., habiendo sido este escrito el primero que pronunció en la Real Academia de la Historia. Si en la parte que trata del origen de las lenguas en general pudieran hoy notarse algunas especies vagas é inexactas y acaso tambien decisiones poco satisfactorias en la que versa sobre el particular origen de la lengua castellana, cuando trata de las imperfecciones ó llámense inconsecuencias de esta, dá ya muestras del talento investigador y analítico que le valió tan íntimo conocimiento de la índole y de los recursos del mismo idioma. Nótese que no era todavía nuestro autor el escrupuloso purista de algunos años mas tarde y que enojado todavía contra el gusto culterano que poco ántes dominaba en España, atribuía la ventajosa diferencia que se iba notando entre los escritos de la nacion á las nuevas y buenas traducciones que veían entonces la luz y á la noble libertad de valerse de ciertos rasgos brillantes y expresivos de otra lengua para hermohear la nuestra. Mas tampoco se ha de creer que viesse con ojos indiferentes la avenida de galicismos que ya entonces la amenazaban, pues el mismo año publicó su Arte de traducir del idioma frances, obra que por lo conocida no es necesario encarecer, magistral en su clase, que no ha sido substituida por otra y de utilísima consulta no solo para los traductores sino tambien para cuantos escriben. Segun notó el autor en ella necesitaba esta obra del auxilio de otra cuya falta producía un

gran vacío en nuestra literatura y era un diccionario frances-español para cuya formacion dedicó seis años de un trabajo paciente y escabrosísimo que nos valieron una obra cercana á la perfeccion, que es la que todavía con ageno nombre y con mejoras poco considerables acompaña al diccionario español-frances que goza de mas nombradía. En el prólogo del mismo vocabulario, presenta, como resultado definitivo de su cotejo, un cuadro de las riquezas de nuestra lengua, puesta en comparacion con la francesa, bosquejado con gran pulso y suma inteligencia y hasta pudiéramos decir con inspiracion, si este nombre conviniese á obras de tal naturaleza. Unase este prólogo á las investigaciones lingüísticas que preceden al Teatro histórico-crítico y á algunas páginas referentes á las mismas materias de la Filosofía de la Elocuencia y dígame si con razon consideráramos á nuestro escritor como eminentemente filólogo.

Nos engañaríamos empero si le creyésemos ménos ardiente humanista, pues por mucho que estimase Capmany la pureza de lenguaje sabia muy bien que esta no es sino condicion y no único elemento de los buenos escritos. Dos son las obras de nuestro autor que versan sobre el estilo y la oratoria, ambas igualmente célebres, pero de mérito muy desigual, en nuestro particular concepto. La Filosofía de la Elocuencia segun la dejó su autor en 77 es bastante diferente en estension y aun en espíritu de la misma, corregida y aumentada á principios de este siglo; mas ni aquella ni esta nos parecen de todo punto satisfactorias, pues si la primera es algo seca y desabrida, la segunda peca por redundante y escesivamente retocada. En la primera edicion se ve al innovador, amigo de las cosas

forasteras y envanecido con los adelantos del siglo á que pertenece; en la segunda al anciano descontento, al reaccionario, segun diríamos ahora, al propio tiempo que al conocedor de nuestros clásicos que con ocasion ó sin ella se deja llevar del cebo de las espresiones felices y bellos fragmentos que su memoria recuerda. Para prueba del diferente punto de vista de nuestro autor en las dos épocas, véase lo que dice en los respectivos prólogos: «Tal vez se echarán á ménos algunos tropos que mas pertenecen á la gramática que á la retórica, y ciertas figuras como la sinonimia y la paranomasia, muy socorridas las primeras para las cabezas estériles de cosas y las segundas para los versificadores. Últimamente como se trata aquí de un arte de ingenio y no de memoria, en las definiciones hay poco latin y ménos griego, y en las materias muchos principios y pocas divisiones, porque dejo las etimologías á la ciencia de los filólogos y las clasificaciones sistemáticas al de los botánicos.» Así decia y decia en esto bien en 77; mientras en la refundicion se lee: «...he creído necesario clasificar y definir todos los tropos, figuras, sentencias... Esto mismo guardan la química, la betánica, la geometría, etc.» Sean hechas las anteriores observaciones sin mengua de la estima que merece la obra retórica de Capmany que por otra parte abunda en observaciones, en ejemplos y aun en tratados enteros en los cuales hay mucho que aprender para quien con alguna precaucion los estudie. Mas, segun ya dimos á entender nos parece obra mucho mas perfecta y acabada que el Teatro histórico-crítico de la elocuencia española. No es fácil figurarse en el día el esfuerzo de investigacion bibliográfica, de clasificacion literaria y

vir de pretexto para la ocupacion de aquellos ó para la guerra. Deben echar de ver que si no perseveran en la conducta que han tomado, hasta que esté terminada la presente guerra, perderian la confianza de las potencias occidentales, sin captarse la buena voluntad de la Rusia, y que se pondrian entre dos fuerzas contendientes sin la proteccion de la neutralidad que profesaron un dia. Estas consideraciones nos parecen tan obvias, y de tan irresistible fuerza que nunca hemos dudado de que prevalecerian al fin sobre cualquier obstáculo, y convencerian á las cortes alemanas de que no pueden prometerse ni seguridad, ni impunidad en concesiones parciales, ó en no resolver todos los puntos esenciales de la presente disputa. «Debe contar el Austria, dice en otro artículo, que ha hecho ya demasiado para ser perdonada, y obedeciendo á su instinto de conservacion debe no solo echar el ejército ruso allá del Pruth, sino impedir que vuelva á pasarlo. Puede decirse es verdad que el resultado de la guerra está conseguido, habiéndose humillado al autócrata, y que su prolongacion no puede tener otro objeto que empobrecer y humillar mas y mas la potencia que se llama defensora del orden; pero debe tenerse presente tambien que no ha ganado mucho la causa del orden si ha de tener por defensores los que se unen á los piratas griegos y á las rapaces hordas montenegrinas, cuando así conviene á sus intentos.

El *Debats* sin emitir opinion propia sobre la cuestion, conténtase con manifestar la difícil posicion en que se encuentra la Rusia, y á lo que hará el Austria para llevar á feliz término la nueva faz en que ha entrado la cuestion de Oriente. Segun él la Rusia no puede negarse á la evacuacion de los principados danubianos, y á hacer cesar completamente sus hostilidades contra la Turquía pues de otra suerte se espondría á ser atacada en su territorio mismo por las potencias alema-

nas. Pero si acudiese á la propuesta del Austria y consintiese en que se formara un congreso para tratar de la paz, debiera resignarse á recibir condiciones que dejaran íntegro su poder, pero alzarían una barrera contra todo engrandecimiento fuera de los límites que le señalaran las potencias. El Austria, hecha mediadora, procuraría la integridad del territorio turco, y organizaría una fuerza europea para defenderla: abriría el mar Negro á los buques de todas las naciones, quitaría á la Rusia el protectorado de las provincias danubianas, y su posición esclusiva de las bocas del Danubio. Ahora, el Austria puede entrar como mediadora, pues que este carácter tiene por consentimiento de las potencias, y no se ha despojado de él; y que su mediacion daría los resultados indicados, manifiéstalo además de su sincero deseo de ver restablecida la paz no haber participado nunca de las ideas de San Petersburgo sobre la Turquía, y ser la integridad del territorio turco y la libertad del mar Negro mas provechosos al Austria que á otra potencia. No solo con su mediacion en el sentido indicado hace un bien á Europa, sino principalmente á la Alemania.

El discurso del conde de Aberdeen en contestacion de lord Lindhurst, no muy en consonancia con el que pronunció lord Clarendon, y sus esplicaciones dadas á consecuencia de él, ha motivado no pocos comentarios en la prensa inglesa. Dejando á un lado lo que han dicho los periódicos de oposicion y los ministeriales, por mera oposicion ó ministerialismo, queda general y permanente lo que hemos trasladado ya sobre la cuestion de Oriente. «Nunca, dice el *Times* que era reputado órgano de Aberdeen ó de su política, se usó lenguaje tan impropio, considerando que estamos en guerra con la Rusia, y que habla el primer Ministro, y en todos los círculos amigos ó enemigos del ministerio ha sido condenado...» Ojalá

tuviese este ministerialismo imitadores! y sea esto dicho entre paréntesis. Luego mas abajo añade: «Después de lo acaecido (las negociaciones infructuosas) la existencia é independencia del territorio otomano exige revisar todos los tratados entre la Rusia y la Puerta, bajo la inspeccion de la Europa, dejar libre la navegacion del Danubio, adquiriendo una garantía de que se pondrá navegable la barra, aniquilar la exclusiva preponderancia naval de la Rusia en el mar Negro, y reconocer la independencia de la costa de la Circasia que hemos reconocido ya.»

El resto de los artículos de que hubiéramos de dar noticia á nuestros lectores versan en la prensa inglesa, sobre las modificaciones que ha tenido el ministerio inglés, y las sucesivas derrotas que ha sufrido en las cámaras, lo que prueba segun los periódicos toris la imposibilidad de las coaliciones, y segun todos la debilidad que aqueja al ministerio actual; ó en temas aislados que no exigen un extracto, sino una traduccion literal. En la prensa francesa versan los artículos que no son cuestion de Oriente, sobre temas tambien parciales.—R. (D. de B.)

Del extracto de la sesion de la Cámara de los comunes tomamos el pasaje siguiente, donde se consignan curiosos é interesantes pormenores dados por sir James Graham, relativamente al crucero del almirante Plumridge en el golfo de Bothnia.

M. Miner Gibson pide esplicaciones sobre la expedicion hecha por el almirante Plumridge en el golfo de Bothnia.

Sir James Graham. No cabe duda de que las mercancías destruidas, tales como madera, alquitran, cuerdas, pez, etc., eran contrabando de guerra, y fueron especialmente designadas como contrabando de guerra en los tratados de neutralidad ajustados con la Suecia y la Dinamarca, en las que se especifica que los buques, así suecos como daneses que transportasen dichas mercancías podrán ser legítimamente apresados por los cruceros ingleses.

Para que se comprenda mejor la estension y la importancia de la expedicion del almirante Plumridge, voy á leer un pasaje de un parte del almirante sir Carlos Napier.

(Resulta de este parte que el almirante Plumridge destruyó cuarenta y cinco buques, midiendo juntos 11.000 toneladas.)

Se han quejado de que las flotas aliadas no hubiesen vencido á los rusos en regular batalla; pero no debe perderse de vista que los rusos no han proporcionado ocasion. La Rusia se habia envaneido de que convertiría el Báltico y el mar Negro en dos lagos rusos; pero aunque las flotas anglo-francesas le hayan presentado varias veces batalla, aun con fuerzas inferiores, nunca la ha aceptado.

Los navíos rusos han permanecido al abrigo de sus puertos, y no se les ha visto ni en el Báltico ni en el mar Negro; así los aliados estaban reducidos á la necesidad, si querian dar una batalla, de ir á buscarles en los puertos rusos. Pues bien, el almirante Plumridge ha ido á buscarles en sus puertos, y ha destruido artículos de contrabando de guerra por valor de 300 á 400 mil libras esterlinas. Dícese que una parte de estas mercancías pertenecia á súbditos ingleses, lo cual es posible; pero no lo es hacer la guerra con una potencia con la que hemos hecho un comercio muy estenso, sin que nuestros comerciantes se resentan. Es uno de los accidentes de la guerra que podia preverse cuando se declaró. Se habia anunciado que el enemigo, sin perjuicio de permanecer encerrado en sus puertos, armaba gran número de lanchas cañoneras que en aquellos mares estrechos y borrascosos hubieran podido perjudicar nuestro comercio.

El almirante Napier tomó, muy prudentemente á mi parecer, el partido de anticiparse al enemigo y de hacer visitar los puertos en que dichas chalupas estaban acabadas ó en construccion. Esta operacion es la que el almirante Plumridge ha hecho con mucho vigor, habilidad y moderacion al mismo tiempo, pues solo ha destruido los artículos de contrabando de guerra; respetando lo que pertenecia á los particulares. Los oficiales y marineros de su escuadra se han portado en tierra de la manera mas ejemplar.

Seria sensible para los oficiales que ejecutan concienzudamente las órdenes que reciben, no encontrar sino censura en lugar de la aprobacion que merecen. ¿Y por qué tendríamos atenciones extraordinarias para con el enemigo? El almirante

de atentísima lectura que fueron necesarios para levantar á nuestros prosistas este modesto pero sólido monumento, pero quien lo considere despacio no negará á su constructor el mérito de la *paciencia alemana* que él propio se atribuye. Mas no es, este por cierto el único, ni aun el que mas le honra, que sin un entusiasmo vivaz y sostenido por las bellezas de nuestros clásicos, á mas de haberle faltado el aliento, no le hubiera asistido el acierto en la eleccion y adopcion de tan diferentes fragmentos. Parece que siente dejar desapercibida la menor de aquellas bellezas, pues cuando no puede transcribir una página, extracta un período, y cuando el período no es bastante igual indica una expresion ó una sentencia. Algun vacío podría notarse sin duda, y es muy natural que haya alguno en obra de tanto empeño, emprendida en un tiempo en que tan atrasados se hallaban los estudios de este ramo de nuestra literatura; así por ejemplo anduvo algo escaso en lo tocante á los autores del siglo XV; acaso alguna de las páginas copiadas pudiera sustituirse por otra mejor; mas bien se puede desafiar á cualquiera que en el mismo espacio incluya la misma suma de bellezas. Añádanse á esto las nutridas biografías, los excelentes prólogos, los juicios tan cuerdamente formados como briosamente escritos, las comparaciones (1) entre los estilos de los diversos escritores que descubren

(1) Véase la magnífica apreciacion de fray Luis de Granada y su comparacion con el otro Luis. Debe notarse sin embargo, que el verdadero carácter distintivo de los dos eminentes autores no quedó bien despejado, hasta que Piferrer en sus apreciabilísimos Clásicos españoles calificó al primero de orador y el segundo de escritor.

un tacto finísimo y como un conocimiento microscópico de los secretos de la expresion y cabrá afirmar á ciencia cierta que es el *Teatro Histórico-crítico* una obra tan útil como bella, digna de la envidia de otras literaturas y que debiera ser el Manual de cuantos en nuestra patria se dedican al arte de escribir y á las profesiones liberales.

Para hablar dignamente de las restantes obras de nuestro autor, faltarían el suficiente espacio, aun cuando no fuesen todas conocidas, y acerca de las materias económicas sobre que versan ó con que se rozan la mayor parte, pudiésemos emitir un juicio competente. Mas á todos es dado deducir de su lectura cuán asidua habia sido la del autor y cuán asombrosa llegó á ser su erudicion, conforme á lo que él propio en cierta ocasion aseguró respectivamente á una materia particular, diciendo que habia leído cuanto de América se habia escrito desde el Inca Garcilaso hasta el moderno Humbolt. Se ve además que incesantemente animaba y guiaba á nuestro escritor un principio ó mas bien un sentimiento fecundo, cual era el amor y el respeto al trabajo y á las profesiones útiles (que tenían todavía en poco dañinas preocupaciones) y que le dictaron estas ó semejantes palabras: «El oficio de mis padres, el taller de mis abuelos ¡qué recuerdos tan bellos para las almas sanas y sencillas!... ¡qué honroso blason el de un boticario en cuyo mortero se leía el apellido de su familia acompañado con esta fecha en caracteres góticos: MCCC!» Esto dice en la obrita pseudónima en defensa de los gremios; y aunque dejamos á la decision de los entendidos en el ramo si andaba ó no errado Capmany en las ideas en ella espuestas y

aun que la esperiencia ha demostrado que la abolicion de aquellos cuerpos no ha reducido á los artesanos, segun el autor sospechaba, á la errante condicion de los buhoneros y amoladores ni en manera alguna ha menoscabado la produccion ni la riqueza, ¿es asimismo cierto que no haya echado á perder ciertos gérmenes de orden y de disciplina y en especial de espíritu público que no está reñido, como algunos imaginan, con el espíritu de corporacion? Pasando á mencionar obras de mayor cuenta de nuestro escritor, nada podrémos decir que no sea conocido del comun de los lectores, acerca de los grandiosos trabajos sobre la Marina, el Comercio y las Artes de Barcelona, que son sin duda los que mas se consultan y manosean y cuyo mérito pusieron en su punto, además de los autores extranjeros que siguiendo las huellas de nuestro compatriota han escrito después de materias análogas, Masdeu y otros en su tiempo y en el nuestro y recientemente el recomendable literato Sr. Caveda.

Obras son para sonrojar á muchas de nuestra época en que tanto se habla de conciencia literaria, expresion entonces desconocida, pero que no necesitaban los que sabian que las cosas debían hacerse bien. Y á mas de esta leccion indirecta podríamos hallar otra esplicita para muchos eruditos de entonces y de ahora en aquellas palabras del prólogo del primer volumen, que servirán al propio tiempo para dar á conocer el método que el autor se propuso: «El título de Memorias casi siempre presupone desorden, desaliño, pesadez, repeticiones...» Con este motivo se ha procurado, en cuanto ha sido compatible con la naturaleza de esta obra, despejar el discurso, y limpiar la elocucion de

tales defectos, etc., etc.» Es decir que Capmany se propuso, y lo logró, dar á los resultados de sus investigaciones el buen estilo y la halagüeña exposicion propios de la historia. Con esto tampoco podía contentarse con el título de editor de los preciosos materiales recogidos por mano ajena ó propia, sino que á las colecciones diplomáticas añadió los copiosos, instructivos y sólidos discursos donde lució las prendas de buen escritor y hombre de talento, junto con los frutos del estudio de mas de cien autores (segun advierte ya en el primer volumen); ilustrando los puntos que trata con todas las luces que pudo suministrarle el conocimiento de la historia general y de la particular del país y enriqueciendo además la publicacion con un sinnúmero de apéndices concernientes á asuntos allegados al principal ó á varios puntos de las antigüedades de nuestra provincia.

Completó estas publicaciones con la del *Consulado del Mar*, compilacion de las usanzas marítimas vigentes en los puertos de Levante, redactada en nuestra lengua y de ella traducida al italiano, frances y latin, y anterior acaso al Código mas diminuto conocido con el nombre de los *Roles de Oleron* que imperaba en las costas del Océano. Segun su costumbre añadió Capmany á la impresion y traduccion del Consulado del Mar el último Código mencionado (ó sea un extracto suyo en castellano antiguo) y otros documentos análogos, especialmente los relativos al comercio y navegacion de España.

Capmany (demuestranlo cumplidamente las obras que acabamos de mencionar) que vivió la mayor y mejor parte de su vida fuera de su provincia, que se dedicó con extraordinaria pasion á la lengua y literatura nacionales, enlazado con una dama de Andalucía, y que recordaba los dichos agudos de los naturales de este reino con un entusiasmo que rayaba en candidez, no habia borrado de su corazon la imágen de su ciudad natal y de su principado. No por esto fué ménos buen español y así debió ser, que quien no ama á su provincia no ama á la comun patria.—M. M. (D. de B.)

Dundas podía incendiar Odessa, y no lo hizo, y sin embargo en este puerto se hizo fuego contra un buque ingles cubierto por el pabellon de parlamentario, y cuando otro buque ingles encalló en este mismo puerto, á causa de la espesa niebla, fué en el acto atestado de balas rojas. ¿Son títulos estos para merecer atenciones extraordinarias? Se ha ofrecido el combate en plena mar y no ha sido aceptado: ha sido pues necesario ir á buscar al enemigo en sus puertos, y hacerle sentir que no puede hacer la guerra impunemente.

Escriben de Craïowa con fecha 21 de junio: El príncipe Paskiewitch ha dirigido una proclama á los búlgaros en su dialecto, llamándoles á la guerra santa. Hé aquí la traducción:

A nuestros correligionarios y á nuestros hermanos, que habitan las provincias turcas.

Conforme á la voluntad de S. M. el Emperador de todas las Rusias, entro en el pais que habitais con el ejército invencible y amado de Dios, no como enemigo, no como conquistador, sino con la cruz en las manos y el santo estandarte en el cual está indicado el objeto agradable á Dios que nos trae al combate.

El único objeto de un fiel y misericordioso Emperador es de proteger la Iglesia de Jesucristo é igualmente á vosotros, hijos de la misma religion ortodoxa, que estais pisoteados por esos turcos rabiosos.

Mas de una vez se ha derramado por vosotros la sangre rusa, y con la santa bendición de Dios, no se ha derramado en vano; con esta misma sangre están marcados los derechos adquiridos por algunos de vuestros hermanos. Ha llegado tambien para vosotros cristianos búlgaros el tiempo de adquirir los mismos derechos.

Sea sabido de cada uno de vosotros que la Rusia no tiene mas objeto que proteger la Iglesia, nuestra madre comun, y su existencia, é impedir la opresion de los que están con nosotros.

¡Hermanos! en nombre de Jesucristo que resucitó para la salvacion de la humanidad, seguidnos al combate general que estamos dando por la fe y por vuestros derechos. La accion es santa, Dios está con nosotros, y Él nos ayuda.

NOTICIAS ESTRANJERAS

CUESTION DE ORIENTE.

Escriben de Schumla que las tropas auxiliares deben emprender, de acuerdo con la escuadra y bajo el mando personal del mariscal de St. Arnaud, una expedicion contra la Crimea; prepáranse en Varna los buques de transporte. Dícese que así que los rusos hayan evacuado los principados, y al ocuparlos los austríacos, será aquel territorio declarado neutral.

A la *Independencia belga* la escriben de Lóndres con fecha 24 lo que sigue:

La noticia de que el príncipe Paskiewitch hace ademan de repasar el Pruth se ha aprovechado por los enemigos del ministerio, con el *Times* á la cabeza, para hostilizar al gobierno... El *Times* ha creído que la evacuacion de los principados tendria por resultado inmediato

arrojar la manzana de la discordia entre los aliados, y se empeña con todas sus fuerzas en demostrar que la Inglaterra y la Francia no pueden darse por satisfechas con una simple victoria moral, sino que ademas deben tener garantías sólidas para el mantenimiento futuro de la paz. *Es preciso, ante todo, que Sebastopol sucumba, y que la escuadra rusa sea destruida.*

Al adoptar este enérgico lenguaje el *Times* sabe muy bien que no hace sino reflejar el sentimiento público. Así es que lord Clarendon, su protegido, no ha vacilado para tomar el mismo tono rajante, aunque algo mas templado por las necesidades de su posicion oficial.

Si la cuestion de la paz se pone á discusion formal, habrá tantas divisiones en el seno del ministerio, como en el público. El *Times* se pondrá al lado de los vencedores. Seria curioso que lord Aberdeen tuviera que retirarse por esta cuestion, y que lord Palmerston fuera encargado de continuar la guerra, *teniendo en contra á la Prusia y el Austria.*

Los rusos continúan en su retirada; esto es lo único de importancia que podemos decir del teatro de la guerra.

La noticia de la muerte del general Gortschakoff y del general Luders no se ha confirmado; mas lo cierto es sí, que las heridas de ambos generales presentan un carácter muy grave é inspiran serias inquietudes. La bala que el príncipe Gortschakoff recibió en el pecho no ha podido serle estraida y el general Luders ha sufrido una operacion muy dolorosa.

Los montenegrinos intentaron en los dias 15 y 16 algunas escursiones, pero fueron rechazados por los turcos con alguna pérdida. Hasta ahora sus ataques parciales no han tenido importancia alguna y se han frustrado continuamente.

Entre los principales jefes se ha introducido la division, pues se empieza á conocer la temeridad de la empresa á que les ha arrojado el príncipe Danilo.

Toda la division inglesa, compuesta de 28,000 hombres, que estaba acuartelada en Scutari, ha sido transportada á Varna. El general Bosquet estaba en Andrinópolis disponiéndose para marchar con su division á incorporarse en Schumla con Omer Baja. El dia 17 pasó el sultan revista á las tropas de la division del príncipe Napoleon. Abdul-Medjid iba acompañado del seraskier Riza-Bajá, del príncipe y del mariscal de Saint Arnaud, y recorrió toda la línea á caballo. En la tienda de campaña que se le habia preparado, recibió á las señoras del mariscal de Saint-Arnaud y Yussuf, lo cual causó grande asombro entre los musulmanes, porque es contrario á las costumbres que el sultan hable en público con una mujer.

BÁLTICO.

Segun vemos en una carta de Stokholmo del 21, una inmensa aclamacion de alegría contestó en todos los buques de las escuadras aliadas al anuncio de la marcha sobre Cronstadt. A pesar de la antigüedad del

grado del almirante frances, sir Carlos Napier conservará el mando supremo.

Se consideraba como una gran suerte para las escuadras aliadas el que hayan conseguido apoderarse del mejor piloto finlandés, Ananias Michaelson, el cual fué preso en alta mar, pero á quien acusan sus compatriotas de haberse presentado voluntariamente.

Dicen algunas cartas que se asegura que cuanto antes deben llegar al Báltico algunos buques americanos conduciendo las máquinas de vapor encargadas por el gobierno ruso; añádase que los obstáculos que se opondrian al desembarco servirian de pretexto al gobierno de los Estados-Unidos para mezclarse en la cuestion europea.

El bombardeo de Bomarsund, puerto de la isla de Aland, que anunciamos hace algunos dias, viene hoy confirmado por los periódicos suecos que dan sobre este hecho algunos detalles muy circunstanciados.

El 21 de junio á las cinco de la tarde empezó el fuego que duró mucha parte de la noche. Todos los almacenes de provisiones fueron reducidos á cenizas; las baterías de la costa han sido destruidas.

INGLATERRA.

En el *Sun* leemos lo siguiente en confirmacion de las indicaciones que copiamos anteayer del *Ost-Deutsch Post*.

«La Inglaterra, la Francia y la Turquía deben pensar en la conquista de Crimea, en la toma de Sebastopol; parece que se ha reconocido la necesidad de ello; pues se han reunido en Varna 200 buques de transporte para facilitar la conduccion de las tropas inglesas y francesas al mar Negro, á fin de apoyar un ataque de las escuadras contra la Crimea y la plaza que la defiende. Esperamos que la Inglaterra y la Francia contestarán á la intervencion del Austria con un ataque contra Cronstadt y Sebastopol.»

El *Times* da una estensa relacion de un meeting público celebrado el 28 en Mansion House para escuchar el dictámen de la comision encargada de preparar con el beneplácito del gobierno, una fiesta nacional, para celebrar la union entre la Inglaterra y la Francia; el meeting resolvió ademas invitar á visitar la Inglaterra á los hombres mas eminentes de Francia, en legislacion, artes, ciencias, literatura, industria, comercio, agricultura, á fin de manifestar al mundo la sinceridad de la alianza que existe entre ambas naciones.

FRANCIA.

Paris 2 de julio.

Leemos en el *Monitor*: Los periódicos rusos deseosos sin duda de ocultar al pais la opinion de la Europa sobre la política de su gobierno han publicado que el papa Pio IX hacia abiertamente votos por el triunfo de las armas del emperador Nicolas.

Nos limitaremos á recordar que Su Santidad al hablar hace dos meses del gobierno otomano con motivo de los asuntos de los armenios unidos de Constantinopla, se espresó

só sobre el sultan en los términos mas halagüeños.

En una circunstancia mas reciente, el dia aniversario de su advenimiento al trono pontificio, Su Santidad al recibir el homenaje del embajador del emperador, le renovó la promesa de que seguia con el mayor interes todos los actos de la política francesa, y le espresó sus esperanzas por el feliz desenlace de la guerra de Oriente.

Los sentimientos de la corte de Roma no podian ser otros en una cuestion en que la moral y la política están tan perfectamente de acuerdo; cuando la prensa rusa cree poder desnaturalizar los hechos en provecho de su causa, deberia cuidar á lo menos de no faltar á la verosimilitud.

Idem 5.

La mariscala Ney murió ayer.

El emperador Napoleon ha dirigido una carta de pésame al príncipe de la Moskowa, en la cual S. M. le manifiesta la parte que toma, lo mismo que la emperatriz, en el dolor de su familia.

El *Constitucional* inserta un artículo de M. de la Gueronniere sobre el czar, en el cual aquel escritor emite la opinion que no queda mas al emperador Nicolas que reconocer lealmente las culpas que cometió en sus contestaciones con la Turquía, y aceptar la paz ó abdicar su corona, como lo proponen los hombres de estado de Alemania.

ALEMANIA.

El general Hess, generalísimo de los ejércitos del Este, recibió en 19 de junio las últimas órdenes del emperador, debiendo salir el 20 para su cuartel general; el conde Schlik parte igualmente á tomar el mando del ejército de Galitzia.

Confírmase la llegada á Viena de la contestacion del gabinete de San Petersburgo; aunque no se sabe el texto oficial de ella, sin embargo todos los periódicos y correspondencias están unánimes en asegurar que es negativa. La *Correspondencia de Hamburgo* dice que la contestacion ha sido pronta y clara como lo deseaba el Austria. Léjos de consentir en la evacuacion de los principados, dice el mismo periódico, el emperador Nicolas declara que considerará como un *casus belli* la ocupacion de estas provincias por el Austria; y quiere antes de toda negociacion que las potencias le den garantías en vez de consentir en darlas él.

Leemos en el *Constitucional*:

La *Gaceta de Colonia* ha recibido de Berlin la comunicacion siguiente de la que le dejamos la responsabilidad:

Hé aquí lo que se sabe sobre las negociaciones entre las potencias occidentales y la Suecia. Esta última potencia se obliga á poner en campaña 60,000 hombres. Se le garantizarán en cambio sus posesiones actuales, la adquisicion de la Finlandia y subsidios mensuales suficientes para la manutencion de las tropas.

Se lee ademas sobre este particular en la *Correspondencia particular de Berlin*:

Dícese que la Suecia va á acceder

próximamente á la alianza con las potencias occidentales bajo las condiciones siguientes: La Suecia invadirá la Finlandia con un ejército de 60,000 hombres, pagándose un subsidio de 5 millones de francos cada mes; las potencias occidentales le garantizarán la integridad de sus posesiones actuales, y, en caso de triunfo, le harán devolver la Finlandia.

CHINA.

Dícese que los rebeldes que marchaban sobre Pekin han sufrido una derrota que ha modificado su situación, tanto que el jefe rebelde instalado en Nanking ha ofrecido al emperador Hien Fong entrar en negociaciones y contentarse con la soberanía de una parte de la China meridional. Es probable que estas proposiciones sean rechazadas, sobre todo si las armas de la dinastía tártara pueden conseguir alguna otra ventaja en las cercanías de la capital del norte.

El comercio inglés ha sabido con satisfacción que el vice-almirante Stirling había partido al frente de fuerzas suficientes para presentar batalla á la escuadra rusa. Espéranse en Hong-Kong algunos buques de guerra franceses.

Palma

11 DE JULIO.

ORDEN DE LA PLAZA.

Cefe de día para mañana el teniente coronel graduado D. Alejandro Alonso de Medina, segundo comandante de la bandera de Ultramar. Parada, hospital y provisiones, el regimiento de Isabel II.

El teniente coronel sargento mayor—Fabian Aznares.

Boletín religioso.

Santo del día.

SAN JUAN GUALBERTO, ABAD Y FUNDADOR, Y S. FELIX Y S. NABOR, MÁRTIRES.

San Juan Gualberto fué natural de Toscana, el cual despues de haber estudiado humanidades y las artes liberales, abrazó la carrera de las armas, en la que se portó con tal nobleza y cristiana generosidad, que habiendo encontrado al matador de su hermano, le perdonó por ser aquel día viernes santo. Siguiendo los instintos de su corazón vistió la cogulla de San Benito, de cuya orden fué reformador, fundando varios monasterios en Valle-Humbrosa, donde murió el año 1075.

Los santos mártires Nabor y Felix fueron presos en Milan por orden del emperador Maximiano, el cual sabiendo que eran cristianos vedó, bajo graves penas, que les diesen alimento alguno. Estuvieron algunos días los Santos en la cárcel, padeciendo hambre y la hediondez de su encierro; ninguno de estos tormentos pudo alterar en lo mas mínimo su invencible fe, lo que sabido por el tirano, hizo que les diesen de palos, y mandó poner en el ecúleo á Nabor á presencia de Felix, disponiendo que abrasasen con hachas sus costados, y que con uñas de hierro despedazasen su cuerpo. Visto que todavía los dos santos estaban constantes en su fe, y que ni el uno con las penas que padecía, ni el otro con vérselas padecer, ni con el temor de las que él podría sufrir se ablandaban ni rendían á su voluntad, dispuso que fuesen echados al fuego, el cual milagrosamente ni les quemó siquiera uno de sus cabellos. No bastó esta maravilla para desarmar al tirano, antes bien encendido en mayor furor contra ambos santos, fueron degollados el día 12 de julio del año 305.

ANUNCIOS OFICIALES.

Rifa de los empedrados.

En el sorteo celebrado hoy han salido premiados los números que á continuación se espresan:

Table with 3 columns: Suertes, Números premiados, Premios. Rows include 1ª suertes (3421, 100), 2ª suertes (5659, 50), 3ª suertes (7527, 25), 4ª suertes (6643, 15), 5ª suertes (6619, 10), 6ª suertes (7335, 5), 7ª suertes (114, 5), 8ª suertes (4347, 5), 9ª suertes (5768, 5).

Aproximaciones.

Números anterior y posterior al primer premio.

Table with 3 columns: Suertes, Números premiados, Premios. Rows include 10ª suertes (3420, 4), 11ª suertes (3422, 4).

Números anterior y posterior al segundo premio.

Table with 3 columns: Suertes, Números premiados, Premios. Rows include 12ª suertes (5658, 2), 13ª suertes (5660, 2).

En esta rifa se han despachado 3080 cédulas.

Los sujetos que tengan los números á quienes haya cabido la suerte, acudirán á recoger sus premios en la secretaría del Ayuntamiento.

Palma 10 de julio de 1854.—Miguel Ignacio Manera secretario.

AYUNTAMIENTO DE PORRERAS.

La Junta pericial de esta villa debe proceder á la formacion del padron de riqueza de este término: á este objeto se hace indispensable que todos los propietarios vecinos y forasteros, presenten en este Ayuntamiento en el término de quince días, relacion de todas sus utilidades respectivas llamadas á contribuir, arreglada á los modelos publicados: ó de lo contrario incurrirán en la responsabilidad que señala el real decreto de 25 de mayo de 1845 y demas órdenes posteriores. Porreras 10 de julio de 1854.—Antonio Gelabert, alcalde.—P. A. del A.—Andres Coll, secretario.

LOTERIAS NACIONALES.

Se avisa al público que mañana se cierra la que se ha de celebrar el día siguiente. Palma 11 de julio de 1854.—Jaime Muntaner.

REVISTA DE PERIÓDICOS DE PALMA.

BOLETIN OFICIAL BALEAR.

En el núm. 5568 se publica: El plan de condiciones para la licitacion pública del suministro de granos y demas, á las tropas, en varios distritos militares. — El precio acordado para el abono de tales suministros á las tropas de esta provincia en junio. — Un aviso de que el 18 de este mes espira el plazo voluntario para el pago del préstamo al gobierno, reintegrable. — La nota de precios del mercado de Ciudadela, de mayo.

En el número extraordinario del domingo próximo pasado 9 del corriente, se insertan: Varias reales órdenes y disposiciones, relativas á la sedicion militar del 28, ocurrida en las intermediaciones de la corte.

Boletín

COMERCIAL Y MARÍTIMO.

NAVEGACION

ADUANA DE PALMA.

Nota de los buques que han presentado sus registros en el día de la fecha. Goleta Carmen, su patron Antonio Bentura, de Mazarron, con esparto.

Laud San José, su patron Pedro Onofre Bordoy, de Valencia, con tejidos y otros. Laud Providencia, su patron Pedro Antonio, de Valencia, con trigo.

Palma 11 de julio de 1854.—El administrador—Perez.

PAQUETE DE VAPOR

EL MALLORQUIN,

SU CAPITAN D. GABRIEL MEDINAS, Saldrá para Barcelona el miércoles 12 á la una de la tarde, con la correspondencia. Admite carga y pasajeros. Se despacha en la calle de la Portería de santo Domingo, núm. 1, cuarto entresuelo.

LISTAS DEL LLOYD.

Buques de esta matricula llegados á Ultramar. Á LA HABANA. Dia 2 de junio. Pelayo, capitan Granada.

AVISOS

Nodrizas.

Una viuda, natural de Manacor, de 21 años de edad y la leche de seis semanas, solicita criatura para darle de mamar en casa de los padres de esta. Darán razon en casa del maestro de escuela Sr. Puigserver, calle d'en Petit, cerca la Merced.

Alquileres.

Está para alquilarse una casa zaguan amueblada, con jardin y agua. En esta imprenta darán razon.

Hallazgo.

La persona á quien se le haya estraviado un bolsillo que contiene algunas monedas, acuda á esta imprenta, donde le darán razon del sugeto que lo ha encontrado, y dando las señas le será devuelto.

GRANDE NOVEDAD

BARATURA.

Se avisa al público haber llegado á esta capital, procedente de Barcelona, un riquísimo, elegante y variado surtido de géneros de novedad para señoras, como son:

- Trages de seda á falda, á Bayadère, y con volantes en toda clase de dibujos: de 150 á 1,800 rs. vn. el corte. Dichos de Barège, con volantes á disposicion: de 140 á 200 rs. corte. Géneros de seda en pieza á cuadros listados, y chiné: á todos precios. Fichas de gasa de seda, de gro chiné, y á cuadros: id., id. Chalinás de gro, y algunas con mezcla de oro, para señoras, de dibujos enteramente nuevos. Pañuelos de holan-batista bordados, para la mano: desde 22 á 600 rs. vn. uno. Cuellos mosqueteros de muselina bordados: á todos precios y dibujos. Id., id. de Guipuze verdadera: id., id., id. Mangas de muselina bordadas: id., id., id. Juegos de mangas y camiseta de muselina bordados: desde 56 á 200 rs. vn. el juego. Velos mantilla de hilo blancos bordados, imitacion de Bruselas. Un completo y variado surtido de pañuelos de espuma de la India, bordados en toda clase de dibujos y colores: desde 180 á 6000 reales vn. uno. Las señoras que gusten enterarse de la novedad y baratura de dicho surtido, podrán servirse pasar á la calle de Santo Domingo, número 10, cuarto principal, al lado de la tienda dicha de las Columnas, en donde se convencerán de que sus precios son sumamente módicos. El despacho estará abierto desde las ocho de la mañana hasta las siete y media de la tarde.

LIBRERIA DE GUASP,

CALLE DE MOREY.

EL

FARO NACIONAL.

(Segunda época.)

DIARIO POLÍTICO-RELIGIOSO, JURÍDICO, ADMINISTRATIVO Y LITERARIO,

á cargo de los Sres. D. José María de Antequera y D. Francisco Pareja de Alarcon, con el auxilio de otros escritores acreditados ha adoptado la siguiente distribucion de este periódico.

Parte doctrinal y oficial.

De las 16 páginas, ó sean cuatro pliegos diarios en folio menor que contiene cada número, se consagrarán ocho páginas ó sean dos pliegos del periódico á la Parte doctrinal, en que observando la variedad posibles se insertarán:

- 1.º Artículos de fondo sobre cuestiones y objetos de actualidad, relacionados con la religion, la política, la justicia, la administracion, la instruccion pública, las costumbres, las reformas legales, jurídicas y administrativas; y los demas ramos que abraza el periódico. 2.º Trabajos y estudios científicos, mas serios y detenidos que los anteriores, sobre los dos grandes objetos á que se destina El Faro Nacional, que son la religion en todas sus vastas relaciones con el Estado, y la justicia en sus infinitas aplicaciones á las necesidades de la vida social: Estos trabajos se publicarán bajo los epígrafes de Seccion juridica, Religiosa literaria, Bibliográfica etc.

Parte oficial.

En esta parte del periódico se publicarán todos los actos y disposiciones del gobierno con el mayor orden, exactitud y puntualidad, dividiéndolos en las mismas cuatro secciones que hasta hoy ha tenido en el periódico.

- 1.ª Decretos generales con su resumen en la cabeza, y la fecha de su publicacion. 2.ª Sentencias del Tribunal Supremo en asuntos de competencia de jurisdiccion, con comentarios y un resumen espositivo de su doctrina, y la indicacion de las reglas de jurisprudencia que establecen. 3.ª Sentencias del propio tribunal en recursos de utilidad y de casacion, publicadas del mismo modo que los de competencias. 4.ª Decisiones del Consejo Real sobre pleitos, autorizaciones y competencias entre la administracion y los tribunales, seguidas tambien de un ligero comentario.

Estas secciones, que se publicarán por el orden que lo exijan las circunstancias, irán relacionadas entre sí por medio de oportunas y frecuentes citas, y formarán en el periódico una verdadera coleccion legislativa comentada, tan completa como puedan desear los mas escrupulosos: pues tendremos presentes para redactarla, no solo la Gaceta y los boletines oficiales de los ministerios, sino tambien los de las provincias.

Boletín de noticias y anuncios.

Con el objeto de que la parte del periódico consagrada á la relacion de los sucesos varios y hechos sueltos de tan vivo interes y tan necesaria al presente aunque no tenga el carácter de la ciencia ni el sello duradero de la doctrina, hemos dispuesto publicar esta seccion integrante de El Faro Nacional, de forma que pueda separarse de las demas secciones, aunque vaya unida á ellas. Consagraremos pues á esta seccion, que llevará el nombre especial de Boletín de noticias y anuncios, las cuatro páginas interiores ó sea una cuarta parte del periódico con foliatura correlativa y separada del resto del número, como se ve en el de hoy.

Por la exactitud de los hechos, imparcialidad de las relaciones y curiosidad de los datos y noticias será esta seccion una verdadera Crónica de los derechos contemporáneos de grande utilidad para la consulta y el estudio en lo futuro. De este modo se desembarazará considerablemente la parte doctrinal del periódico separándose lo pasagero y transitorio de las noticias diarias, de lo sólido y permanente de la ciencia y de la doctrina.

Repertorio de ciencias morales y políticas.

La otra cuarta parte restante del periódico, ó sea un pliego de cuatro páginas, se consagrará á la publicacion de esta grande obra que debe ser el complemento científico de El Faro Nacional, segun ya sabe el público.

Se suscribe en esta librería.

IMPRESA DE D. FELIPE GUASP EDITOR RESPONSABLE.